

**DODATOK č. 2**  
**k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**

**ČÍSLO ZMLUVY: KaHR – 22VS – 0801 / 0078 / 46**

TÁTO ZMLUVA je uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

**Poskytovateľom**

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**  
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212  
IČO : 00686832  
konajúci : **PhDr. Juraj Miškov**, minister

v zastúpení<sup>2</sup>

názov : **Slovenská inovačná a energetická agentúra**  
sídlo : Bajkalská 27, 827 99 Bratislava  
IČO : 00002801  
DIČ : 2020877749

konajúci : **Ing. Ivan Drobný**, poverený riadením SIEA  
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších doplnkov a zmien  
poštová adresa<sup>1</sup> :

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

**Prijímateľom**

názov : **Obec Podolie**  
sídlo : M. R. Štefánika 566, 916 22 Podolie  
Slovenská republika  
konajúci : **Mgr. Anna Čechvalová**, starostka obce  
IČO : 00311928  
banka : Dexia banka Slovensko, a.s.  
číslo účtu (vrátane predčísčia) a kód banky: 5806135011/5600  
poštová adresa<sup>1</sup> :

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“)

<sup>1</sup> Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

<sup>2</sup> Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

## ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

- 1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej medzi nimi dňa 3.mája 2010, evidovanej pod číslom: **KaHR-22VS-0801/0078/46** (ďalej len „Zmluva“) dohodli na nasledovných zmenách:
  - 1.1.1 **Príloha č. 2** Zmluvy „**Predmet podpory** „ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.
  - 1.1.2 **Príloha č. 11** Zmluvy „**Rozpočet projektu**“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 11, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.


## ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.

## ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA


- 3.1 Tento dodatok je uzavretý dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 1 rovnopis a 5 rovnopisov dostane Poskytovateľ.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa: 02.11.2011

Podpis:  ..... **Ing. Ivan Drobny**, poverený riadením SIEA

Pečiatka: SLOVENSKÁ INOVAČNÁ  
A ENERGETICKÁ AGENTÚRA  
BRATISLAVA  
1313

Za Prijímateľa v *Podolie* ..... dňa: 3.11.2011

Podpis:  ..... **Mgr. Anna Čechvalová**, starostka obce  
Pečiatka:



Prílohy:

Príloha č.2 Predmet podpory  
Príloha č.11 Rozpočet projektu



**PREDMET PODPORY NFP****1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Rekonštrukcia verejného osvetlenia obce Podolie	
Kód ITMS	25120220078	
Operačný program	2510002 OP Konkurencieschopnosť a Hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	Európsky fond regionálneho rozvoja (ERDF) a Štátny rozpočet (ŠR)	
Prioritná os	2 Energetika	
Opatrenie	2.2 Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetiky	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Energetická efektívnosť, kogenerácia, hospodárenie s energiou	100	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Verejná správa	100	Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

**2. Miesto realizácie Projektu**

NUTS II	Západné Slovensko
NUTS III	Trenčiansky kraj
Okres	Nové Mesto nad Váhom
Obec	Podolie
Ulica	M. R. Štefánika
Číslo	566

**3. Ciele Projektu**

Cieľ projektu	Rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia obce Podolie
Špecifický cieľ projektu 1	Doplnenie svietidiel a svetelných zdrojov za účelom splnenia požiadaviek platných svetelno-technických noriem
Špecifický cieľ projektu 2	Výmena existujúcich svietidiel a svetelných zdrojov za energeticky menej náročné

**4. Merateľné ukazovatele Projektu**

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet vymenených svietidiel	počet	0.000	2010	119.000	2012
Dopad	Úspora energie	GJ/rok	0.000	2012	46.510	2017

**5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu**

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1.- 5.	Aktivita 1 – Demontáž Aktivita 2 – Montáž silnoprúd Aktivita 3 – Dodávka silnoprúd Aktivita 4 – Dodávka svietidiel Aktivita 5 – HZS revízia	Počet vymenených svietidiel	počet	119,00

**6. Časový rámec realizácie Projektu**

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Aktivita 1 – Demontáž	05/2010	06/2012
Aktivita 2 – Montáž silnoprúd	05/2010	06/2012
Aktivita 3 – Dodávka silnoprúd	05/2010	06/2012
Aktivita 4 – Dodávka svietidiel	05/2010	06/2012
Aktivita 5 – HZS revízia	05/2010	06/2012
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	05/2010	06/2012
Publicita a informovanosť	05/2010	06/2012

**7. Rozpočet projektu**

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	250 088,56	709,75	250 798,31	Aktivita 1 – Demontáž Aktivita 2 – Montáž silnoprúd Aktivita 3 – Dodávka silnoprúd Aktivita 4 – Dodávka svietidiel
716 Prípravná a projektová dokumentácia	902,84	2,56	905,40	Aktivita 5 – HZS revízia
<b>CELKOVO</b>	<b>250 991,40</b>	<b>712,31</b>	<b>251 703,71</b>	-

**8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít**

Aktivita	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Aktivita 1 – Demontáž	6 820,19	19,47	6 839,66
2 Aktivita 2 – Montáž silnoprúd	19 514,69	55,39	19 570,08
3 Aktivita 3 – Dodávka silnoprúd	89 392,63	253,64	89 646,27
4 Aktivita 4 – Dodávka svietidiel	134 361,05	381,25	134 742,30
5 Aktivita 5 – HZS revízia	902,84	2,56	905,40
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	0,00	0,00	0,00
Publicita a informovanosť	0,00	0,00	0,00
<b>CELKOVO</b>		<b>712,31</b>	<b>251 703,71</b>



Název aktivity	Skupina výdavkov podpoložka	P.č.	Název výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Opravný výdavok	Neopravný výdavok	termín realizácie	
										od	do
Aktivita 1 – Demontáž	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	1.	Demontáž svietidla so zdrojom do výšky 8 až 10m - likvidácia	ks	11,86	119	1 411,34	1 407,23	4,11	máj 10	jun 12
Aktivita 1 – Demontáž	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	2.	Demontáž svorkovnice - likvidácia	ks	1,96	119	233,24	232,56	0,68	máj 10	jun 12
Aktivita 1 – Demontáž	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	3.	Demontáž lanového vodiča A1Fe 25mm <sup>2</sup> - likvidácia	m	0,48	8330	3 986,40	3 987,09	11,31	máj 10	jun 12
Aktivita 1 – Demontáž	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	4.	Demontáž rozvádzača RVO - likvidácia	ks	20,00	2	40,00	39,89	0,11	máj 10	jun 12
Aktivita 1 – Demontáž	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	5.	Demontáž konzoly uchytania svietidla - likvidácia	ks	5,52	119	656,88	655,02	1,86	máj 10	jun 12
Aktivita 1 – Demontáž	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	6.	Ostatné drobné demontážne práce	šubor	499,80	1	499,80	499,36	1,42	máj 10	jun 12
Aktivita 2 – Montáž	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	7.	Montáž svietidla so zdrojom do výšky 10m	ks	13,53	150	2 570,70	2 563,43	7,27	máj 10	jun 12
Aktivita 2 – Montáž	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	8.	Montáž elektrorozvádzača	ks	16,29	150	3 055,10	3 066,34	8,76	máj 10	jun 12
Aktivita 2 – Montáž	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	9.	Montáž samonosného kábla s Al jadrom 3x25mm <sup>2</sup>	m	0,90	6650	5 985,00	5 969,06	16,94	máj 10	jun 12
Aktivita 2 – Montáž	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	10.	Montáž výložníka na betónový stĺp (d=16cm, l=2m)	ks	21,87	150	4 155,30	4 143,54	11,76	máj 10	jun 12
Aktivita 2 – Montáž	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	11.	Montáž rozvádzača RVO (2 trojfázové vývody, IP54, hl. izenie 32A, na stp, plast, riadené astonom. čas.)	ks	40,27	2	80,54	80,31	0,23	máj 10	jun 12
Aktivita 2 – Montáž	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	12.	Montáž univerzálnej nosnej svorky	ks	2,98	150	566,20	564,6	1,60	máj 10	jun 12
Aktivita 2 – Montáž	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	13.	Montáž prepričovacích svoriek	ks	4,19	380	1 592,20	1 587,69	4,51	máj 10	jun 12
Aktivita 2 – Montáž	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	14.	Odborné oskúšanie a kompletizácia svietidla	ks	4,78	150	908,20	905,63	2,57	máj 10	jun 12
Aktivita 2 – Montáž	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	15.	Ukročenie vodičov v rozvádzači	ks	2,06	56	117,04	116,71	0,33	máj 10	jun 12
Aktivita 2 – Montáž	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	16.	Ostatné drobné montážne práce	šubor	499,80	1	499,80	499,36	1,42	máj 10	jun 12
Aktivita 3 – Dodávka	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	17.	Samonosný kábel s Al jadrom 3x25mm <sup>2</sup>	m	5,37	6650	35 710,50	35 609,46	101,04	máj 10	jun 12
Aktivita 3 – Dodávka	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	18.	Univerzálna nosná svorka	ks	11,94	150	2 266,80	2 262,18	6,42	máj 10	jun 12
Aktivita 3 – Dodávka	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	19.	Prepričovacia svorka	ks	4,83	380	1 835,40	1 830,21	5,19	máj 10	jun 12
Aktivita 3 – Dodávka	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	20.	Rozvádzač RVO (2 trojfázové vývody, IP54, hl. izenie 32A, na stp, plast, riadené astonom. čas.)	ks	12 858,39	2	25 712,78	25 640,03	72,75	máj 10	jun 12
Aktivita 3 – Dodávka	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	21.	Výložník na betónový stĺp (d=16cm, l=2m)	ks	118,10	150	22 439,00	22 375,51	63,49	máj 10	jun 12
Aktivita 3 – Dodávka	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	22.	Ostatný drobný montážny materiál	šubor	1 679,99	1	1 679,99	1 675,24	4,75	máj 10	jun 12
Aktivita 4 – Dodávka	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	23.	Modulárne pouličné svietidlo s telesmagramentom, zdroj do 70W, IP66, montáž d=6cm, ploché tienidlo, účinnosť svietidla = 79%, číselná úroveň = 0,7; zak. zona výž. = Odstáklm (cena s predr. a zdrojom)	ks	709,17	150,00	106 375,30	106 361,05	381,25	máj 10	jun 12

Rozpočet projektu

Názov aktivity	Skupina výdavkov podpoložka	P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávněný výdavok	Neoprávněný výdavok	termín realizácie	
										od	do
Aktivita 5 – HZS	7-6 Prípravná a projektová revízia	24.	HZS - Revízia	hod	15,09	60	905,40	902,84	2,56	máj 10	jún 12
		<b>Celkom</b>					<b>251 703,71</b>	<b>250 881,40</b>	<b>712,31</b>	máj 10	jún 12
			Intenzita NFP								
					95%						
					238 441,83						

SLOVENSKÁ INOVAČNÁ  
A ENERGETICKÁ AGENTÚRA  
BRATISLAVA  
1313

SLOVENSKÁ INOVAČNÁ  
A ENERGETICKÁ AGENTÚRA  
BRATISLAVA  
1313